|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Id | ZmY4MDgwODE3NTI2NWRkNDAxNzU2NDE3NDllODJmMWM%3D |
| Title | 遂宁市文明行为促进条例 |
| Office | 遂宁市人民代表大会常务委员会 |
| Publish | 2020-10-12 00:00:00 |
| Expiry | 2020-11-01 00:00:00 |
| Type | 地方性法规 |
| Status | 1 |
| Url | ./detail2.html?ZmY4MDgwODE3NTI2NWRkNDAxNzU2NDE3NDllODJmMWM%3D |
| Translated\_content | None |

**1.** ﻿

**2.**

**3.** 遂宁市文明行为促进条例  
 Regulations on Promoting Civilized Behavior in Suining City

**4.**

**5.** （2020年8月25日遂宁市第七届人民代表大会常务委员会第三十四次会议通过 2020年9月29日四川省第十三届人民代表大会常务委员会第二十二次会议通过）  
 (Passed at the 34th meeting of the Standing Committee of the 7th People's Congress of Suining City on August 25, 2020, and passed at the 22nd meeting of the Standing Committee of the 13th People's Congress of Sichuan Province on September 29, 2020)

**6.**

**7.** 第一章 总 则  
 Chapter 1 General Principles

**8.**

**9.** 第一条 为了培育和践行社会主义核心价值观，规范和促进文明行为，提升公民文明素质和社会文明程度，根据有关法律法规，结合遂宁市实际，制定本条例。  
 Article 1 In order to cultivate and practice the core socialist values, standardize and promote civilized behavior, and enhance the civic quality and social civilization level, this regulation is formulated based on relevant laws and regulations, and in accordance with the actual circumstances of Suining City.

**10.** 第二条 本市行政区域内文明行为促进工作适用本条例。  
 Article 2 The promotion of civilized behavior within the administrative region of this city is governed by these regulations.

**11.** 本条例所称文明行为，是指以社会主义核心价值观为引领，恪守社会主义道德，维护公序良俗，尊重他人合法权利和自由，体现社会进步的行为。  
 The civilized behavior referred to in these regulations means behaviors that are guided by the core socialist values, adhere to socialist morals, maintain public order and societal norms, respect the legal rights and freedoms of others, and reflect social progress.

**12.** 第三条 文明行为促进工作实行法治与德治相结合，构建党委统一领导、党政齐抓共管、社会共建、全民参与的工作机制。  
 Article 3 The promotion of civilized behavior shall combine legal governance and moral governance, constructing a working mechanism led uniformly by the Party Committee, jointly managed by the Party and government, co-built by society, and involving participation from the entire populace.

**13.** 第四条 市、县（市、区）精神文明建设委员会统筹推进本行政区域内的文明行为促进工作。  
 Article 4 The Municipal and County (City, District) Committee for Spiritual Civilization Construction shall coordinate the promotion of civilized behavior within their respective administrative areas.

**14.** 市、县（市、区）精神文明建设相关工作机构具体负责本行政区域内文明行为促进工作的规划指导、组织协调和督促检查。  
 Relevant working bodies for spiritual civilization construction at the municipal and county (city, district) levels are specifically responsible for the planning guidance, organizational coordination, and supervision of the promotion of civilized behavior within their administrative areas.

**15.** 第五条 市、县（市、区）人民政府工作部门按照各自职责做好文明行为促进工作。  
 Article 5 The working departments of the municipal and county (city, district) people's governments shall carry out the promotion of civilized behavior according to their respective responsibilities.

**16.** 乡镇人民政府、街道办事处按照上级人民政府和精神文明建设相关工作机构要求，做好辖区内的文明行为促进工作。  
 The township people's governments and street offices shall promote civilized behavior within their jurisdictions according to the requirements set by higher-level people's governments and relevant working bodies for spiritual civilization construction.

**17.** 村（居）民委员会应当加强文明行为宣传和引导，协助做好文明行为促进工作。  
 The village (community) committees shall strengthen the publicity and guidance of civilized behavior and assist in the promotion of civilized behavior.

**18.** 第六条 市、县（市、区）人民政府应当将文明行为促进工作纳入国民经济和社会发展规划，所需经费列入预算。  
 Article 6 The municipal and county (city, district) people's governments shall include the promotion of civilized behavior in the national economic and social development plans, and the necessary expenses shall be included in the budget.

**19.** 第七条 国家机关、企事业单位、社会团体、其它组织和公民应当积极参与文明行为促进工作。  
 Article 7 State organs, enterprises and institutions, social organizations, other entities, and citizens shall actively participate in the promotion of civilized behavior.

**20.** 公职人员、教育工作者、先进模范、公众人物等应当在文明行为促进工作中发挥表率作用。  
 Public officials, educators, advanced models, public figures, and others shall play a leading role in the promotion of civilized behavior.

**21.**

**22.** 第二章 倡导与规范  
 Chapter Two: Advocacy and Standards

**23.**

**24.** 第八条 积极践行以文明礼貌、助人为乐、爱护公物、保护环境、遵纪守法为主要内容的社会公德，以爱岗敬业、诚实守信、办事公道、热情服务、奉献社会为主要内容的职业道德，以尊老爱幼、男女平等、夫妻和睦、勤俭持家、邻里互助为主要内容的家庭美德，以爱国奉献、明礼遵规、勤劳善良、宽厚正直、自强自律为主要内容的个人品德。  
 Article 8: Actively practice social morality, which mainly includes civility and politeness, helping others, caring for public property, protecting the environment, and abiding by laws and regulations; occupational ethics, which primarily includes dedication to work, honesty and trustworthiness, fair dealings, enthusiastic service, and contributing to society; family virtues, which focus on respect for the elderly and love for the young, gender equality, harmonious marriage, frugality, and mutual assistance among neighbors; personal virtues, which are centered on patriotism and dedication, courtesy and compliance with rules, diligence and kindness, generosity and integrity, as well as self-improvement and self-discipline.

**25.** 第九条 倡导下列行为：  
 Article 9: Advocate the following behaviors:

**26.** （一）见义勇为，参加抢险救灾救人，依法制止违法犯罪行为；  
 (1) Showing courage in the face of injustice, participating in rescue and disaster relief efforts, and lawfully stopping illegal criminal acts;

**27.** （二）积极参加扶贫济困、助老助残、社区服务、环境保护等活动；  
 (2) Actively participating in poverty alleviation, assisting the elderly and disabled, community service, and environmental protection activities;

**28.** （三）无偿献血，自愿捐献造血干细胞和人体器官（组织）；  
 (3) Voluntarily donating blood and consenting to donate hematopoietic stem cells and human organs (tissues);

**29.** （四）绿色出行，优先选择乘坐公共交通工具或者步行、骑行；  
 (4) Practicing green travel, preferring to use public transportation or walking and cycling;

**30.** （五）文明用餐，聚餐时使用公筷公勺，适量点餐，避免浪费；  
 (5) Dining civilly, using public chopsticks and spoons during meals, ordering in moderation to avoid waste;

**31.** （六）积极参加全民阅读，共建书香遂宁；  
 (6) Actively participating in national reading initiatives to create a reading culture in Suining;

**32.** （七）树立新风，文明节俭办理婚丧喜庆和其他礼仪活动；  
 (7) Establishing new customs, organizing weddings, funerals, celebrations, and other ceremonial activities with civility and frugality;

**33.** （八）文明祭祀，以献花、植树、清扫墓碑、网上祭奠等方式寄托哀思；  
 (8) Conducting memorial activities civilly, expressing condolences through offerings of flowers, tree planting, cleaning tombstones, and online memorials;

**34.** （九）国家倡导的其他文明行为。  
 (9) Other civilized behaviors advocated by the country.

**35.** 第十条 维护公共场所秩序，遵守下列规范：  
 Article 10: Maintain order in public places and abide by the following norms:

**36.** （一）着装整洁，举止得体；  
 (1) Dress neatly and behave appropriately;

**37.** （二）轻声接打电话，不高声喧哗，不说粗话脏话；  
 (2) Speak softly when making phone calls, avoid loud noise and using coarse language;

**38.** （三）等候服务时依次排队，有序礼让；  
 (3) Wait in line for service in an orderly manner and yield appropriately;

**39.** （四）乘坐电梯先下后上，上下楼梯靠右侧通行；  
 (4) In elevators, exit before entering; on stairs, keep to the right;

**40.** （五）观看文艺演出、体育比赛时尊重参演参赛人员和其他观众，服从管理，文明喝彩助威；  
 (5) When watching cultural performances or sports competitions, respect the performers and other audience members, comply with management, and cheer in a civilized manner;

**41.** （六）文明旅游，爱护旅游资源，尊重当地风俗习惯和文化传统，遵守景区景点秩序；  
 (6) Travel with civility, protect travel resources, respect local customs and cultural traditions, and adhere to the order of scenic spots;

**42.** （七）文明就医，尊重医护人员和其他就医者，遵守医疗机构秩序，依法处理医疗纠纷；  
 (7) Seek medical attention with civility, respect medical staff and other patients, follow the order of medical institutions, and resolve medical disputes according to the law;

**43.** （八）文明上网，不损害他人合法权益，不传播虚假、淫秽、暴力等信息；  
 (8) Use the internet civilly, do not infringe on others' legal rights, and do not disseminate false, obscene, violent, or other harmful information;

**44.** （九）遇突发事件时服从现场指挥，配合应急处置；  
 (9) Comply with on-site commands during emergencies and cooperate with emergency response efforts;

**45.** （十）其他维护公共场所秩序的文明行为规范。  
 (10) Other civilized behaviors to maintain order in public places.

**46.** 第十一条 维护公共环境卫生，遵守下列规范：  
 Article 11: Maintain public environmental sanitation and adhere to the following norms:

**47.** （一）分类投放生活垃圾；  
 (1) Dispose of household waste separately;

**48.** （二）维护公共场所干净、整洁、有序；  
 (2) Keep public places clean, tidy, and orderly;

**49.** （三）在非禁止吸烟场所吸烟自觉避让他人；  
 (3) Smoke in non-prohibited areas while consciously avoiding others;

**50.** （四）文明如厕，保持公厕卫生，爱护公厕设施；  
 (4) Use the restroom civilly, maintain hygiene in public toilets, and take care of toilet facilities;

**51.** （五）咳嗽、打喷嚏时遮掩口鼻，患有传染性呼吸道疾病外出时自觉佩戴口罩；  
 (5) Cover your mouth and nose when coughing or sneezing, and wear a mask when going out if you have an infectious respiratory disease;

**52.** （六）发生重大疫情时，服从所在地乡镇、街道、居住小区和公共场所疫情防控责任单位的管理要求，依法接受调查、监测、隔离观察、集中救治等防控措施，如实提供有关情况；  
 (6) In the event of a major epidemic, comply with the management requirements set by local townships, streets, residential communities, and public health units for epidemic prevention and control, and legally accept investigations, monitoring, quarantine, and concentrated medical treatment, providing relevant information truthfully;

**53.** （七）不非法食用、买卖野生动物及其制品；  
 (7) Do not illegally consume, trade, or sell wild animals and their products;

**54.** （八）其他维护公共环境卫生的文明行为规范。  
 (8) Other civilized behaviors to maintain public environmental sanitation.

**55.** 第十二条 维护交通安全秩序，遵守下列规范：  
 Article 12: Maintain traffic safety order and adhere to the following norms:

**56.** （一）机动车、非机动车、行人各行其道，普通车辆主动避让执行紧急任务的警车、消防车、救护车、工程抢险车；  
 (1) Motor vehicles, non-motor vehicles, and pedestrians should use their respective lanes, and ordinary vehicles should proactively yield to police cars, fire trucks, ambulances, and emergency service vehicles on urgent missions;

**57.** （二）车辆在出入口和拥堵缓行路段互相礼让、有序通行；  
 (2) Vehicles should yield to each other and pass in an orderly manner at entrances and congested areas;

**58.** （三）车辆通过积水、泥泞和易产生扬尘路段时减速慢行，避免妨碍他人；  
 (3) Vehicles should slow down when passing through waterlogged, muddy, or dusty areas to avoid obstructing others;

**59.** （四）车辆上下乘客时规范停靠，乘客从右侧上下车；  
 (4) Vehicles should stop in a regulated manner when picking up or dropping off passengers, with passengers getting on and off from the right side;

**60.** （五）公交车、出租车、网约车文明待客、规范服务，不甩客、欺客和拒载；  
 (5) Buses, taxis, and ride-hailing vehicles should serve customers civilly, provide standardized service, and avoid leaving passengers behind, deceiving passengers, and refusing to take passengers.

**61.** （六）乘坐公共交通工具时遵守乘车秩序，维护驾驶人员安全驾驶，主动为需要帮助的乘客让座；  
 6. When using public transportation, comply with the boarding order, ensure the driver's safe driving, and actively give up seats for passengers in need of help;

**62.** （七）行人横过道路时，及时安全通过人行横道或者过街设施，不闯红灯，不翻越护栏；  
 7. When pedestrians cross the road, do so safely and in time at crosswalks or pedestrian facilities, do not run red lights, and do not climb over barriers;

**63.** （八）爱护共享交通工具，规范有序使用和停放；  
 8. Take care of shared transportation tools and use and park them in an orderly manner;

**64.** （九）其他维护交通安全秩序的文明行为规范。  
 9. Other civilized behaviors that maintain traffic safety order.

**65.** 第十三条 维护社区和谐，遵守下列规范：  
 Article 13 Maintain community harmony and abide by the following norms:

**66.** （一）爱护社区公共物业和其他公用设施设备；  
 1. Take care of public property and other public facilities in the community;

**67.** （二）文明饲养宠物，避免宠物影响环境卫生、惊扰他人；  
 2. Raise pets in a civilized manner, avoiding pets from affecting the environmental sanitation or disturbing others;

**68.** （三）规范有序停放车辆，电动车辆在指定位置充电；  
 3. Park vehicles in an orderly manner, and charge electric vehicles at designated locations;

**69.** （四）保持公共通道畅通，不占用消防通道和公共区域；  
 4. Keep public passages clear, do not occupy fire lanes or public areas;

**70.** （五）其他维护社区和谐的文明行为规范。  
 5. Other civilized behaviors that maintain community harmony.

**71.** 第十四条 维护商贸文明，遵守下列规范：  
 Article 14 Maintain commercial civilization and abide by the following norms:

**72.** （一）诚实守信，维护市场秩序，自觉履行法定和约定义务；  
 1. Be honest and trustworthy, maintain market order, and consciously fulfill legal and contractual obligations;

**73.** （二）保证质量，不作虚假宣传，不销售假冒伪劣商品；  
 2. Ensure quality, do not engage in false advertising, and do not sell counterfeit or inferior goods;

**74.** （三）履行责任区清扫保洁及文明管理责任；  
 3. Fulfill responsibilities for cleaning and maintaining order in designated areas;

**75.** （四）保护消费者合法权益，不泄露消费者个人信息；  
 4. Protect consumers' legitimate rights and interests, do not disclose consumers' personal information;

**76.** （五）其他维护商贸文明的行为规范。  
 5. Other behavioral norms that maintain commercial civilization.

**77.**  第十五条 维护乡村文明，遵守下列规范：  
 Article 15 Maintain rural civilization and abide by the following norms:

**78.**  （一）保持房前屋后整洁，有序堆放农具、土石、柴草等杂物；  
 1. Keep the area in front of and behind the house tidy, and store farm tools, soil, stones, firewood, and other debris in an orderly manner;

**79.**  （二）保持厕所和圈舍卫生，按照规定做好污水和生活垃圾处理；  
 2. Maintain hygiene in toilets and animal pens, and properly manage sewage and household garbage according to regulations;

**80.**  （三）遵守交通安全规定，不在公路上打场晒粮；  
 3. Abide by traffic safety regulations, do not thresh or dry grain on the road;

**81.**  （四）科学处置农作物秸秆等废弃物，不露天焚烧；  
 (4) Scientifically dispose of agricultural straw and other waste without open burning;

**82.**  （五）其他维护乡村文明的行为规范。  
 (5) Other behavioral norms for maintaining rural civilization.

**83.**

**84.** 第三章 重点治理  
 Chapter Three Key Governance

**85.**

**86.** 第十六条 在公共环境卫生方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 16 In terms of public environmental hygiene, the focus is on the following uncivilized behaviors:

**87.** （一）随地吐痰、便溺；  
 (1) Spitting and urinating in public places;

**88.** （二）乱扔垃圾、乱倒污水；  
 (2) Littering and dumping sewage indiscriminately;

**89.** （三）在禁止吸烟的公共场所吸烟；  
 (3) Smoking in public places where smoking is prohibited;

**90.** （四）禁止吸烟公共场所管理单位未设置禁止吸烟标识，对吸烟行为未予以劝阻或者未向有关部门报告；  
 (4) Management units in public places where smoking is prohibited have not set up no smoking signs, have not advised against smoking behavior, or have not reported it to the relevant departments;

**91.** （五）在饮用水水源一级保护区和景观河道、湖泊内游泳、垂钓。  
 (5) Swimming or fishing in first-level protected areas of drinking water sources and scenic rivers and lakes.

**92.** 前款第五项规定的景观河道、湖泊，由市、县（市、区）人民政府根据有关法律法规确定并公布。  
 The scenic rivers and lakes mentioned in the preceding item shall be determined and announced by the municipal and county (city, district) people's government in accordance with relevant laws and regulations.

**93.** 第十七条 在交通出行方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 17 In terms of transportation and travel, the focus is on the following uncivilized behaviors:

**94.** （一）驾驶机动车行经人行横道时未减速或者未停车让行；  
 (1) Driving a motor vehicle without reducing speed or stopping to yield at pedestrian crossings;

**95.** （二）驾驶机动车接打手持电话、利用手持电话上网、查看与发送信息或者观看视频；  
 (2) Using a handheld phone to make calls, browse the internet, check and send information, or watch videos while driving a motor vehicle;

**96.** （三）机动车违法临时停车；  
 (3) Illegally parking a motor vehicle temporarily;

**97.** （四）非机动车和行人违反交通信号灯规则通行；  
 (4) Non-motor vehicles and pedestrians violating traffic signal rules while passing;

**98.** （五）互联网租赁自行车在机动车道、绿道、绿地、隔离带、无障碍设施等禁止停放的区域停放，妨碍车辆、行人通行或者妨碍市容。  
 (5) Parking internet-rented bicycles in areas prohibited for parking such as motor vehicle lanes, greenways, green spaces, isolation zones, and accessible facilities, obstructing vehicle and pedestrian passage or disrupting urban appearance.

**99.** 第十八条 在公共场所秩序方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 18 In terms of order in public places, the focus is on the following uncivilized behaviors:

**100.** （一）从建筑物中抛掷物品；  
 (1) Throwing objects from buildings;

**101.** （二）携带犬只进行户外活动时未牵引，未及时清理犬只粪便；  
 (2) Engaging in outdoor activities with dogs not on a leash and failing to clean up dog feces in a timely manner;

**102.** （三）开展商业经营、集会和广场舞等活动对周围居民造成环境噪声污染；  
 (3) Conducting commercial operations, gatherings, and square dancing that cause environmental noise pollution to nearby residents;

**103.** （四）在居民休息时间进行家庭室内装饰装修作业，或者从事文化、娱乐、健身等活动对周围居民造成环境噪声污染。  
 (4) Performing indoor home decoration and renovation work during residents' rest times or engaging in cultural, entertainment, and fitness activities that cause environmental noise pollution to nearby residents.

**104.** 前款第四项规定的居民休息时间，按照《遂宁市城市管理条例》的相关规定执行。  
 The residents' rest times specified in the previous paragraph shall be implemented according to the relevant regulations of the "Suzhou City Urban Management Regulations."

**105.** 第十九条 市、县（市、区）人民政府相关部门，应当建立查处协调联动机制，针对重点治理的不文明行为，组织开展重点监管、联合执法等工作。  
 Article 19: Relevant departments of the municipal and county (city, district) people's governments shall establish a coordinated mechanism for investigation and handling, and organize key supervision and joint law enforcement for uncivilized behaviors that require key governance.

**106.**

**107.** 第四章 促进与保障  
 Chapter 4: Promotion and Assurance

**108.**

**109.** 第二十条 国家机关应当在文明行为促进工作中率先垂范：  
 Article 20: National organs should take the lead in promoting civilized behavior:

**110.** （一）在制定经济社会政策、重大改革措施以及与群众利益密切相关政策时，广泛听取意见，兼顾各方利益，体现社会文明进步的要求；  
 (1) When formulating economic and social policies, major reform measures, and policies closely related to the interests of the people, widely solicit opinions, consider the interests of all parties, and reflect the requirements of social civilization progress;

**111.** （二）坚持诚实信用原则，在债务融资、政府采购、招标投标等市场交易领域严格履行约定义务；  
 (2) Adhere to the principle of honesty and credibility, and strictly fulfill contractual obligations in market transaction areas such as debt financing, government procurement, and bidding;

**112.** （三）将文明行为规范纳入岗位培训和任职培训内容，教育干部职工遵纪守法、恪守职业道德、言行举止文明；  
 (3) Incorporate civilized behavior norms into job training and induction training content, educating cadres and staff to obey laws and regulations, adhere to professional ethics, and act civilly;

**113.** （四）坚持厉行节约反对浪费。严格控制经费支出，勤俭办公；规范公务接待活动，杜绝餐饮浪费。  
 (4) Adhere to frugality and oppose waste. Strictly control expenditure, practice thrift in office; standardize official reception activities to eliminate dining waste.

**114.** 第二十一条 市、县（市、区）人民政府应当深化群众性精神文明创建活动，将社会公德、职业道德、家庭美德、个人品德建设贯穿文明村镇（社区）、文明单位、文明家庭、文明校园等创建活动全过程。  
 Article 21: Municipal and county (city, district) people's governments shall deepen mass spiritual civilization creation activities, incorporating social morality, professional ethics, family virtues, and personal character construction throughout the creation processes of civilized villages and towns (communities), civilized units, civilized families, and civilized campuses.

**115.** 第二十二条 市、县（市、区）人民政府及有关部门应当完善环境卫生、公共秩序、交通出行、文化体育、无障碍环境等公共服务设施，为践行文明行为提供保障。  
 Article 22: Municipal and county (city, district) people's governments and relevant departments shall improve public service facilities related to environmental health, public order, transportation, culture and sports, and barrier-free environments to provide guarantees for practicing civilized behavior.

**116.** 第二十三条 工会、共青团、妇联等群团组织应当根据各自章程规定，发挥自身优势，组织开展具有群体特色的文明行为促进活动。  
 Article 23: Trade unions, Communist Youth League, Women's Federation, and other mass organizations shall, according to their respective charters, leverage their advantages to organize and carry out civilization promotion activities that feature group characteristics.

**117.** 第二十四条 行政审批、公共资源交易、公用事业以及金融、邮政、通信、医院、交通、宾馆、商业零售等窗口服务行业应当制定优质服务标准和行业规范，优化办事流程，提高服务效率和服务质量，创建文明服务品牌。  
 Article 24: Administrative approval, public resource transactions, public utility services as well as financial, postal, communication, hospital, transportation, hotel, and retail service industries shall establish quality service standards and industry norms, optimize service processes, improve service efficiency and service quality, and create civilized service brands.

**118.** 第二十五条 教育行政部门和学校应当组织开展文明行为教育和实践活动，提升学生文明素养。  
 Article 25: Educational administrative departments and schools should organize civilization behavior education and practical activities to enhance students' civilized qualities.

**119.** 家庭应当注重用良好家教家风涵育道德品行，家长以身作则、言传身教，引导青少年养成文明行为习惯。  
 Families should focus on cultivating moral character through good family education and family traditions, with parents leading by example and guiding adolescents to develop civilized behavior habits.

**120.** 第二十六条 村（居）民委员会、业主委员会、行业协会在依法组织制定的村（居）民公约、管理规约、协会章程中，应当对文明行为相关内容进行约定，督促全体成员共同遵守。  
 Article 26: Village (residential) committees, owners' committees, and industry associations shall stipulate relevant content about civilized behavior in the village (residential) regulations, management regulations, and association charters they organize and formulate according to law, urging all members to comply together.

**121.** 第二十七条 精神文明建设相关工作机构会同有关部门每年征集评选“讲文明树新风”公益广告。  
 Article 27: Relevant organizations for the construction of spiritual civilization, along with relevant departments, shall annually collect and select public welfare advertisements for 'promoting civility and setting a new trend'.

**122.** 公共场所、公共媒体、公共交通工具广告介质应当宣传文明行为规范，刊播公益广告，传播文明行为先进事迹。  
 Advertisements in public places, public media, and public transportation should promote civilized behavior standards, publish public welfare advertisements, and disseminate advanced deeds of civilized behavior.

**123.** 第二十八条 市、县（市、区）人民政府及有关部门可以组建文明行为劝导员队伍。文明行为劝导员协助做好文明行为宣传教育和不文明行为劝导、制止等工作。  
 Article 28: People's governments at the municipal and county (city, district) levels and relevant departments may establish teams of civil behavior counselors. Civil behavior counselors assist in promoting civilized behavior education and in advising, stopping, and other efforts against uncivilized behavior.

**124.** 第二十九条 单位和个人有权劝阻、制止、投诉、举报不文明行为。  
 Article 29: Units and individuals have the right to discourage, stop, complain about, or report uncivilized behavior.

**125.** 公共场所经营管理单位、物业服务企业、业主委员会应当对其区域范围内发生的不文明行为予以劝阻、制止；劝阻、制止无效的，应当及时报告有关行政执法部门。  
 Units managing public places, property service enterprises, and homeowners’ committees shall discourage and stop uncivilized behavior occurring within their areas. If discouragement and stopping are ineffective, they shall promptly report to the relevant administrative law enforcement departments.

**126.** 行政执法部门应当向社会公布投诉举报方式，依法及时受理和处理投诉、举报，并为投诉人、举报人保密。  
 Administrative law enforcement departments shall publicly announce methods for complaints and reports, handle and process complaints and reports in a timely manner according to the law, and ensure confidentiality for complainants and reporters.

**127.** 第三十条 行政执法部门应当坚持教育与处罚相结合，依法制止、查处不文明行为，教育引导公民、法人或者其他组织正确行使权利，自觉遵纪守法。  
 Article 30: Administrative law enforcement departments shall adhere to the combination of education and punishment, lawfully stop and investigate uncivilized behavior, and educate and guide citizens, legal persons, or other organizations to correctly exercise their rights and consciously obey laws and regulations.

**128.** 行政执法人员应当严格规范公正文明执法，做到仪容严整、举止端庄、语言文明。  
 Administrative law enforcement personnel shall strictly comply with norms for fair and civilized law enforcement, maintaining proper appearance, dignified demeanor, and civilized language.

**129.** 第三十一条 对下列文明行为先进单位和个人依法予以表彰奖励，并完善支持保障措施：  
 Article 31: Advanced units and individuals exhibiting civilized behavior shall be recognized and rewarded according to law, and support and guarantee measures shall be improved:

**130.** （一）见义勇为人员；  
 (1) Individuals acting heroically;

**131.** （二）表现突出的献血者和遗体、人体器官（组织）捐献者；  
 (2) Outstanding blood donors and donors of cadavers, human organs (tissues);

**132.** （三）在慈善公益和志愿服务活动中表现突出、成绩显著的单位和个人；  
 (3) Units and individuals that excel in charitable public welfare and volunteer service activities;

**133.** （四）其他应当依法予以表彰奖励和支持保障的文明行为先进单位和个人。  
 (4) Other advanced units and individuals exhibiting civilized behavior deserving recognition, reward, and support according to law.

**134.** 表彰奖励和支持保障的具体办法，由市人民政府制定。  
 The specific methods for recognition, reward, and support shall be formulated by the municipal people's government.

**135.** 第三十二条 精神文明建设相关工作机构会同有关部门建立文明行为记录制度，记录单位和个人受到表彰的文明行为和受到处罚的不文明行为。  
 Article 32: Relevant organizations for the construction of spiritual civilization, together with relevant departments, shall establish a civilized behavior record system to document the civilized behaviors for which units and individuals have been recognized and the uncivilized behaviors for which they have been penalized.

**136.**

**137.** 第五章 法律责任  
 Chapter Five: Legal Responsibilities

**138.**

**139.** 第三十三条 违反本条例规定实施的不文明行为，法律法规已有法律责任规定的，从其规定。  
 Article 33: For uncivilized behavior implemented in violation of this regulation, where legal responsibilities are already stipulated by laws and regulations, those stipulations shall apply.

**140.** 第三十四条 在饮用水水源一级保护区游泳、垂钓的，由生态环境部门责令改正，可处二百元以上五百元以下罚款。  
 Article 34: Swimming or fishing in the first-level protection area of drinking water sources shall be ordered to be corrected by ecological environment departments and may incur penalties ranging from two hundred to five hundred yuan.

**141.** 在景观河道、湖泊内游泳、垂钓的，由城市管理综合行政执法部门责令改正，可处五十元以上二百元以下罚款。  
 Swimming and fishing in landscape rivers and lakes shall be ordered to correct by the comprehensive urban management law enforcement department, and may be fined from fifty to two hundred yuan.

**142.** 第三十五条 在禁止吸烟的公共场所吸烟的，按照《四川省公共场所卫生管理办法》第二十二条规定，由相关部门责令改正，并处五十元以上二百元以下罚款。  
 Article 35: Smoking in public places where smoking is prohibited shall be ordered to correct by the relevant departments in accordance with Article 22 of the "Sichuan Province Public Place Sanitation Management Measures", and may be fined from fifty to two hundred yuan.

**143.** 禁止吸烟公共场所管理单位未设置禁止吸烟标识的，责令限期改正；逾期不改正的，处五百元以上二千元以下罚款。  
 If the management unit of a public place where smoking is prohibited does not set up signs prohibiting smoking, it shall be ordered to correct within a time limit; if it fails to correct within the time limit, it shall be fined from five hundred to two thousand yuan.

**144.** 禁止吸烟公共场所管理单位对吸烟行为未予以劝阻，或者未向有关部门报告的，予以警告，并处一千元以上五千元以下罚款。  
 If the management unit of a public place where smoking is prohibited fails to discourage smoking behavior or report to the relevant departments, it will receive a warning and may be fined from one thousand to five thousand yuan.

**145.** 第三十六条 携带犬只进行户外活动未牵引的，由城市管理综合行政执法部门责令改正；拒不改正的，处一百元以上五百元以下罚款。  
 Article 36: Carrying dogs for outdoor activities without leashing them shall be ordered to correct by the comprehensive urban management law enforcement department; if correction is refused, a fine of one hundred to five hundred yuan shall be imposed.

**146.** 携带犬只进行户外活动未及时清理犬只粪便的，由城市管理综合行政执法部门责令清除；拒不清除的，处五十元以上二百元以下罚款。  
 Carrying dogs for outdoor activities without timely cleaning up dog excrement shall be ordered to clear by the comprehensive urban management law enforcement department; if clearing is refused, a fine of fifty to two hundred yuan shall be imposed.

**147.** 第三十七条 互联网租赁自行车在机动车道、绿道、绿地、隔离带、无障碍设施等禁止停放的区域停放，妨碍车辆、行人通行或者妨碍市容的，由城市管理综合行政执法部门责令使用人改正；拒不改正的，处二十元以上五十元以下罚款。  
 Article 37: Parking internet rental bicycles in areas where parking is prohibited, such as motor vehicle lanes, greenways, green spaces, isolation belts, and accessibility facilities, which obstruct vehicle and pedestrian passage or hinder urban appearance, shall be ordered by the comprehensive urban management law enforcement department to be corrected; if correction is refused, a fine of twenty to fifty yuan shall be imposed.

**148.** 第三十八条 本行政区域内公职人员违反本条例规定，在文明行为促进工作中存在履行职责不力、失职失责等问题的，由有权机关责令限期改正；情节严重的，对直接负责的主管人员和其他直接责任人员依法处理；构成犯罪的，依法追究刑事责任。  
 Article 38: If public officials within this administrative region violate the provisions of these regulations, showing negligence or dereliction of duty in promoting civilized behavior, they shall be ordered by the competent authority to correct within a time limit; if the circumstances are serious, those directly responsible and other personnel bearing direct responsibility shall be dealt with according to law; if a crime is constituted, criminal responsibility shall be pursued according to law.

**149.**

**150.** 第六章 附 则  
 Chapter 6 Supplementary Provisions

**151.**

**152.** 第三十九条 本条例自2020年11月1日起施行。  
 Article 39: These regulations shall come into effect on November 1, 2020.

**153.**

**154.**